



Euroopan unionin
neuvosto

Bryssel, 18. heinäkuuta 2016
(OR. en)

10473/16

LIMITE

PV/CONS 37
RELEX 554

EHDOTUS PÖYTÄKIRJAKSI

Asia: Euroopan unionin neuvoston 3477. istunto (ULKOASIAT), Luxemburg,
20. kesäkuuta 2016

SISÄLLYS

Sivu

1.	Esityslistan hyväksyminen	3
----	---------------------------------	---

MUUT KUIN LAINSÄÄDÄNTÖASIAT

2.	A-kohtien luettelon hyväksyminen.....	3
3.	Arktinen alue	4
4.	Sahel	4
5.	Entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia	4
6.	Lähi-idän rauhanprosessi.....	4
7.	Viisumipakon poistaminen osana EU:n ja Georgian suhteita	4
8.	Muut asiat	4

	LIITE – Neuvoston pöytäkirjaan merkittävät lausumat.....	5
--	--	---

*

* *

1. Esityslistan hyväksyminen

10355/1/16 REV1 OJ/CONS 36 RELEX 536

Neuvosto hyväksyi edellä mainitun esityslistan.

MUUT KUIN LAINSÄÄDÄNTÖASIAT

2. A-kohtien luettelon hyväksyminen

10356/16 PTS A 54

+ ADD 1

10471/16 PTS A 57 (EU RESTRICTED)

Neuvosto hyväksyi seuraavissa asiakirjoissa olevat A-kohdat:

1) 10356/16

2) 10356/16 ADD 1:

9. Elintarvike- ja ravitsemusturva

= Ehdotus neuvoston päätelmiksi

10339/16 DEVGEN 137 COHAFA 45 ACP 90 RELEX 534 ALIM 13

AGRI 348 FAO 30 SAN 267

hyväksytty Coreper II:ssa 20.6.2016

10. Assosiaatio Serbian kanssa

– Euroopan unionin kannan vahvistaminen vakautus- ja assosiaationeuvoston kolmatta kokousta varten

10371/16 RS 3

hyväksytty Coreper II:ssa 20.6.2016

11. Ehdotus neuvoston päätökseksi keskisen Välimeren eteläosassa toteutettavasta Euroopan unionin sotilasoperaatiosta (EUNAVFOR MED SOPHIA -operaatio) annetun päätöksen (YUTP) 2015/778 muuttamisesta

= Hyväksyminen

10247/16 CORLX 243 CSDP/PSDC 342 CFSP/PESC 483

MAMA 119 RELEX 516 CONUN 114 EUNAVFOR MED 19
CSC 180

9296/16 CORLX 206 CSDP/PSDC 293 CFSP/PESC 416 MAMA 90

RELEX 421 CONUN 90 EUNAVFOR MED 14 CSC 150

hyväksytty Coreper II:ssa 20.6.2016

12. EUNAVFOR MED -operaation tarkistettu operaatiosuunnitelma ja voimankäyttövaltuudet

10448/16 CSDP/PSDC 368 CFSP/PESC 521 COPS 204 EUMC 77

MAMA 127 COMED 21 EUNAVFOR MED 23

hyväksytty Coreper II:ssa 20.6.2016

3) 10471/16 (EU RESTRICTED)

Asiakirjan ST 10471/16 (EU-RESTRICTED) 1 kohdassa mainitussa asiakirjassa esiintyvän virheen korjaamiseksi on laadittu oikaisu.

Näitä kohtia koskevat lausumat on esitetty liitteessä.

3. **Arktinen alue**

= Ehdotus neuvoston päätelmiksi
10172/16 COEST 155

Neuvosto keskusteli arktista aluetta koskevista kysymyksistä äskettäin hyväksytyn yhteisen tiedonannon "Uusi EU:n yhtenäinen arktisen alueen politiikka" pohjalta ja hyväksyi neuvoston päätelmät.

4. **Sahel**

= Ehdotus neuvoston päätelmiksi
9807/16 COAFR 167 ACP 81 CFSP/PESC 452 RELEX 472
MIGR 118 POLMIL 63 CIVCOM 118

Neuvosto keskusteli Sahelin alueen tilanteesta keskittyen erityisesti turvallisuuden ja kehityksen väliseen yhteyteen ja muuttoliikkeeseen sekä hyväksyi neuvoston päätelmät.

5. **Entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia**

Valtuuskunnat keskustelivat heitä huolestuttavasta meneillään olevasta kriisistä sekä suosituksista EU:n toimiksi lisätä painetta Przinon sopimuksen täytäntöönpanemiseksi ja uskottavien vaalien järjestämiseksi.

6. **Lähi-idän rauhanprosessi**

= Ehdotus neuvoston päätelmiksi
10347/16 COMEP 18 MAMA 122 CFSP/PESC 503

Neuvosto tarkasteli ehdotusta neuvoston päätelmiksi asiakirjan 10347/16 pohjalta ja antoi neuvoston päätelmät Lähi-idän rauhanprosessista sellaisina kuin ne ovat asiakirjassa 10348/16.

7. **Viisumipakon poistaminen osana EU:n ja Georgian suhteita**

Neuvosto keskusteli Georgian viisumipakon poistamista koskevan lainsäädäntöehdotuksen viivästymisen poliittisista vaikutuksista.

8. **Muut asiat**

Muuttoliikekriisin yhteydessä mainittiin Turkin kanssa tehdyn takaisinottosopimuksen täytäntöönpano.

NEUVOSTON PÖYTÄKIRJAAN MERKITTÄVÄT LAUSUMAT

A-kohtien luettelon **Ehdotus neuvoston päätökseksi Itä-Afrikan yhteisön**
6 kohdan osalta: **kumppanuusvaltioiden sekä Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden**
 välisen talouskumppanuussopimuksen allekirjoittamisesta ja
 välialikaisesta soveltamisesta
 = **Hyväksyminen**

UNKARIN LAUSUMA

"Unkari toteaa, että jos sen on muutettava kansallista lainsäädäntöään, jotta Euroopan unioni voisi soveltaa väliaikaisesti sen ja sen jäsenvaltioiden sekä Itä-Afrikan yhteisön kumppanuusvaltioiden välisen talouskumppanuussopimuksen niitä osia, jotka kuuluvat jaettuun toimivaltaan, tällaiset muutokset tehdään maan oikeusjärjestyksen luonteen vuoksi kansallisen ratifiointiprosessin yhteydessä, jonka Unkari aikoo aloittaa mahdollisimman pian.

Unkari muistuttaa, että Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 218 artiklan 5 kohdan mukaan "*neuvosto tekee neuvottelijan ehdotuksesta päätöksen, jolla annetaan lupa sopimuksen allekirjoittamiseen ja tarvittaessa sen väliaikaiseen soveltamiseen ennen sen voimaantuloa*". Näin ollen neuvoston tehtävä on päättää, onko väliaikainen soveltaminen tarpeen ja mikä olisi sen erityinen soveltamisala. Unkari panee merkille, että komission neuvotteleman Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Itä-Afrikan yhteisön kumppanuusvaltioiden välisen talouskumppanuussopimuksen 139 artiklan 4 kohta sisältää EU:n sitoumuksen väliaikaisesta soveltamisesta sekä määritelmän soveltamisalasta, mikä syrjäyttää näitä asioita koskevan neuvoston lausunnon. Päättäminen väliaikaisen soveltamisen tarpeesta sopimustekstien avulla ja erityisen soveltamisalan määrittäminen ilman neuvoston etukäteen antamaa nimenomaista ohjeistusta voi aiheuttaa ongelmia etenkin Unkarin kaltaisissa jäsenvaltioissa, joiden oikeusjärjestyksessä ei sallita väliaikaista soveltamista ennen ratifiointia. Unkari katsoo, että komission olisi pidättäydyttävä käyttämästä Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Itä-Afrikan yhteisön kumppanuusvaltioiden välisen talouskumppanuussopimuksen 139 artiklan 4 kohdassa esitettyä lähestymistapaa tulevista kauppaneuvotteluissa, ellei sitä nimenomaisesti kehoteta siihen neuvoston neuvotteluja varten hyväksymissä direktiiveissä."

PORTUGALIN LAUSUMA

"Kun pidetään mielessä perussopimuksissa määritellyn Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden välisen toimivallan jaon periaatteen noudattaminen, neuvoston päätös valtuutuksesta Itä-Afrikan yhteisön kumppanuusvaltioiden sekä Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden välisen talouskumppanuussopimuksen allekirjoittamiseen ja väliaikaiseen soveltamiseen ei vaikuta Portugalin riippumattomaan päätösvaltaan sille varattuun kansalliseen toimivaltaan kuuluvissa asioissa, ja Portugalin päätös sopimuksen sitovuudesta riippuu perustuslaillisten periaatteiden ja sääntöjen mukaisesti sisäisten ratifiointimenettelyjen päätökseen saattamisesta ja sopimuksen voimaantulosta kansainvälisen oikeusjärjestyksen mukaisesti."

A-kohtien luettelon 11 kohdan osalta:

Ehdotus neuvoston päätökseksi keskisen Välimeren eteläosassa toteutettavasta Euroopan unionin sotilasoperaatiosta (EUNAVFOR MED SOPHIA -operaatio) annetun päätöksen (YUTP) 2015/778 muuttamisesta
= Hyväksyminen

KYPROKSEN LAUSUMA

"Kyproksen tasavalta on antanut suostumuksensa tälle neuvoston päätökselle edellyttäen, että turvallisuusluokiteltujen tietojen julkaisemista ja vaihtoa koskevissa järjestelyissä noudatetaan osallisuuden ja vastavuoroisuuden periaatteita ja että turvallisuusluokitellut tiedot ovat mistä tahansa EU:n jäsenvaltiosta olevan EUNAVFOR MED SOPHIA -operaation henkilöstön saatavilla. Kyproksen tasavallan suostumus tähän neuvoston päätökseen ei muodosta ennakkotapausta eikä vaikuta Kyproksen kantaan turvallisuusluokiteltujen tietojen julkaisemisesta kolmansille osapuolille tai niiden vaihtamisesta kolmansien osapuolten kanssa tulevilla YTPP-operaatioissa."